



**CARTA DE INTENCIÓN
ENTRE
CHINA FOREIGN AFFAIRS UNIVERSITY, CHINA
Y LA
UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE MÉXICO, MÉXICO**

CONSIDERANDO que China Foreign Affairs University (CFAU) y la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), a través de su Centro de Investigaciones sobre América del Norte (CISAN), reconocen que la colaboración conjunta es de beneficio mutuo y sirve como un indicador del interés en proyectos comunes:

ACUERDAN QUE:

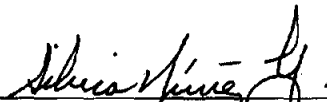
5. Ambas instituciones trabajarán para establecer intercambios de especialistas y estudiantes.
6. Ambas instituciones se esforzarán en establecer entre sí intercambios de experiencias de docencia e investigación, de currículo académico y de programas de estudio, así como de otros materiales académicos relevantes.
7. Ambas instituciones se esforzarán en emprender investigación académica conjunta y en publicar sus resultados en trabajos académicos monográficos.
8. Cuando haya fuentes de financiamiento disponibles, ambas instituciones se esforzarán para llevar a cabo de manera conjunta simposios académicos sobre temas de interés común.

Para llevar a cabo los objetivos antes señalados, las Partes deberán desarrollar y firmar un Convenio que contendrá una descripción detallada de los objetivos y alcances de la cooperación, los compromisos, obligaciones y derechos de cada Parte, los mecanismos de evaluación de la cooperación y los criterios para la continuación o la suspensión de la colaboración.

Esta Carta de Intención entrará en vigor el día de su firma y tendrá una vigencia de dos (2) años.

Leído que fue el presente instrumento y enteradas las Partes de su contenido y alcances, lo firman por duplicado en inglés y español, siendo ambas versiones igualmente válidas, el 29 de octubre de 2010 en Beijing.

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE
MÉXICO**



SILVIA NÚÑEZ GARCÍA

**DIRECTORA DEL CENTRO DE INVESTIGACIONES
SOBRE AMÉRICA DEL NORTE**

CHINA FOREIGN AFFAIRS UNIVERSITY



WANG Yan

**DIRECTOR, FOREIGN AFFAIRS OFFICE
CHINA FOREIGN AFFAIRS UNIVERSITY**



LETTER OF INTENT
ENTERED INTO BY AND BETWEEN
UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE MÉXICO, MÉXICO
AND
CHINA FOREIGN AFFAIRS UNIVERSITY, CHINA

WHEREAS China Foreign Affairs University (CFAU) and Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), through its *Centro de Investigaciones sobre América del Norte* (CISAN), recognize that joint collaboration is of mutual benefit and serves as an indication of interest in common projects:

THEY AGREE THAT:

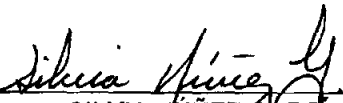
5. Both institutions will work together in order to establish exchanges of scholars and students.
6. Both institutions will endeavor to establish between them exchanges of experiences in teaching and research, academic curricula and syllabi, as well as other relevant academic materials.
7. Both institutions will endeavor to undertake joint academic research and publish their achievements in the form of academic monographs.
8. Whenever funding resources are available, both institutions will endeavor to jointly hold academic symposia on topics of mutual interest.

In order to fulfill these objectives, the Parties shall develop and sign an Agreement that will contain a detailed description of the objectives and scope of the collaboration, the commitments, obligations and rights of each Party, the cooperation evaluation mechanisms, and the criteria for continuation or suspension of the collaboration.

This Letter of Intent will become effective on the final date of signing and will be in force two (2) years.

IN WITNESS WHEREOF the duly authorized officers of the parties have executed and delivered this Letter of Intent in English and Spanish, both versions being equally valid. Signed in Beijing, on October 29 2010.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE
MÉXICO


SILVIA MUÑOZ GARCÍA

DIRECTOR OF THE CENTRO DE
INVESTIGACIONES SOBRE AMÉRICA DEL NORTE

CHINA FOREIGN AFFAIRS UNIVERSITY


WANG Yan

DIRECTOR, FOREIGN AFFAIRS OFFICE
CHINA FOREIGN AFFAIRS UNIVERSITY